

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	93 (2002)
<b>Heft:</b>	3

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 4 Editorial, Notiert / Noté

# BULLETIN

## Fachbeiträge / Articles spécialisés

Jens Krauss, Manuel Bauer

### 9 Selbsteinstellender bedarfsgesteuerter Heizungsregler

Klaus D. Schmidt, Edwin Schwartz

### 14 Soziale und familiäre Aspekte von Telearbeit in kommunalen Verwaltungen

Ergebnisse eines Projekts in kommunalen Verwaltungen

Frank Ellinger

### 19 Handy-Marktanalyse

Daniel Galli, Peter Kull

### 23 Entkopplungsfilter für PLC-Anwendungen

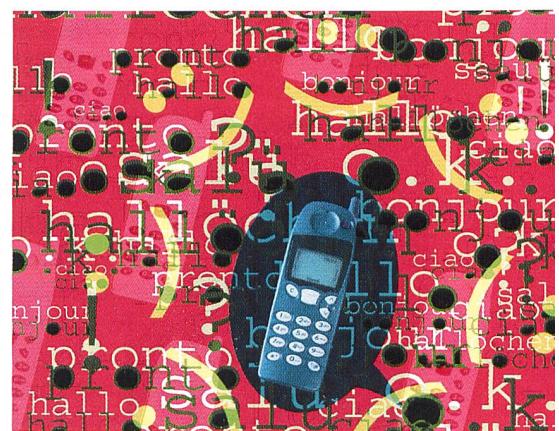
Stefan Fassbinder

### 27 Bedarfsgerechte Auswahl von Kleintransformatoren – Teil 1

des Schweizerischen  
Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens  
des Verbandes Schweizerischer Elektrizitäts-  
unternehmen – de l'Association des entre-  
prises électriques suisses

Zürich, 15. Februar 2002/Nr.3 93. Jahrgang

Informations-, Energie- und Umwelttechnik  
Techniques de l'information, de l'énergie  
et de l'environnement



Die Einführung neuer Standards der dritten Generation in der Mobiltelefonie und die damit einhergehende Erhöhung der Datenraten ermöglicht Applikationen, die aus den Mobiltelefonen leistungsstarke Informationszentralen machen. Internetzugriff und Bildtelefonie werden ebenso selbstverständlich werden wie Orientierungshilfen für das Auffinden des nächstgelegenen Bankomaten. Wer jedoch häufig im Zug unterwegs ist, erlebt Mobiltelefone in erster Linie als Kommunikationsmittel für einfache Konversation (siehe auch Beitrag auf Seite 19).

L'avènement des nouvelles normes de la troisième génération dans la téléphonie mobile et l'augmentation parallèle des taux de données permettent des applications faisant des téléphones mobiles des centraux d'information performants. L'accès à l'Internet et la vidéo-téléphonie deviendront tout aussi évidents que les aides d'orientation permettant de trouver le bancomat le plus proche. Mais ceux qui voyagent souvent en train considèrent la téléphonie mobile avant tout comme moyen de communication de simple conversation (voir également article en page 19).

Titelbild/Photo de couverture: Pia Thür

## Magazin – Magazine

### 31 Panorama

### 35 Neuerscheinungen – Nouveautés

### 36 Veranstaltungen – Manifestations

### 38 Marktplatz – Place de marché

## Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV)

### 41 SEV-News

### 48 Informationstechnische Gesellschaft des SEV (ITG)

### 50 Energietechnische Gesellschaft des SEV (ETG)

### 52 Normung – Normalisation

### 61 Impressum

### 62 Forum: Geothermie, der Energieträger der Zukunft